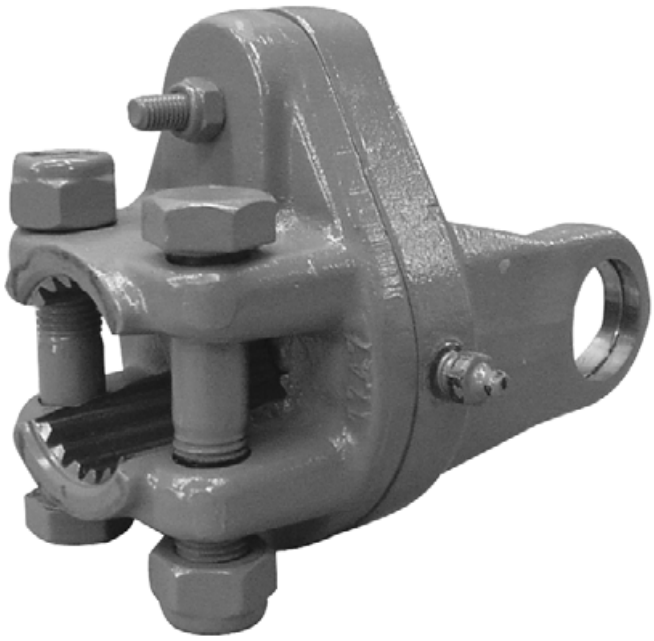
GKN Walterscheid GmbH

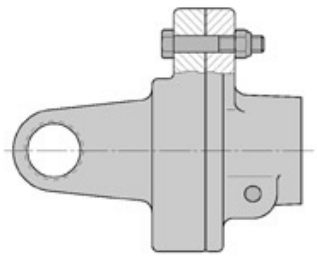
WALTERSCHEID

REPARATURANLEITUNG
REPAIR INSTRUCTIONS
MANUEL DE RÉPARATION

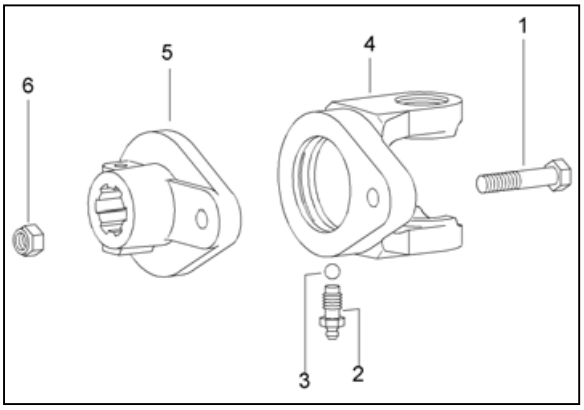
Scherbolzenkupplung
Shear bolt clutch
Limiteur à boulon de rupture

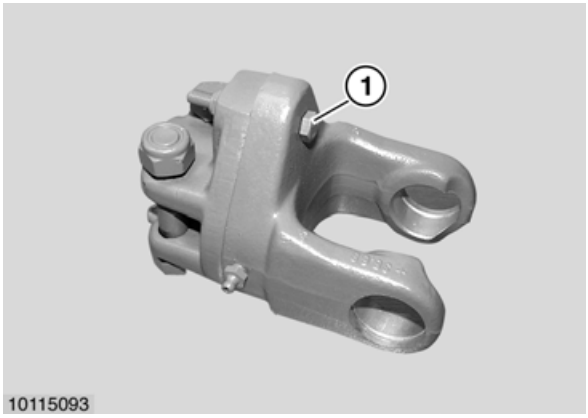
KB61/20, KB61/30





129902



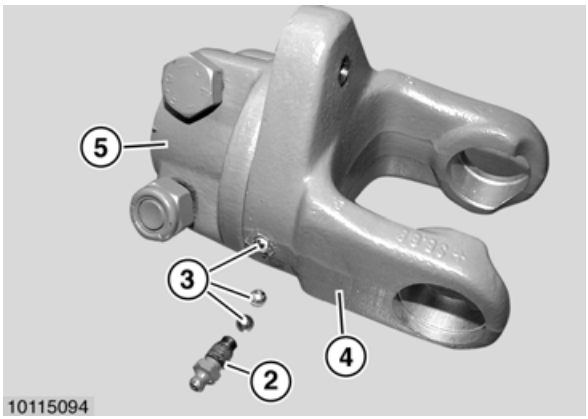


DEMONTAGE • DISMANTLING • DÉMONTAGE

Scherschraube (1) entfernen.

Remove shear bolt (1).

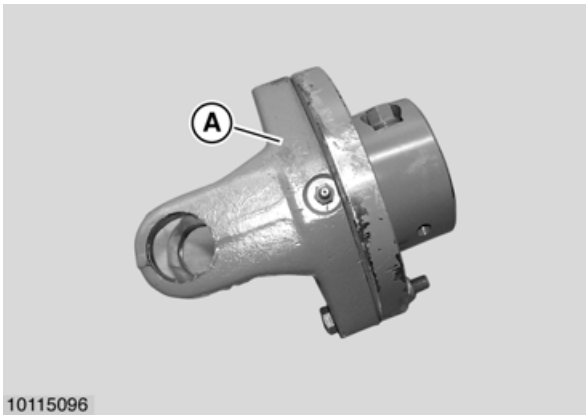
Dévisser le boulon hexagonal (1).



Kegelschmiernippel (2) herausdrehen. Durch Gegeneinanderdrehen von Nabe (5) und Gabel (4), Kugeln (3) aus der Gewindebohrung schütteln.

Unscrew grease nipple (2). Shake balls (3) out of tapped bore by counter-rotating hub (5) and yoke (4).

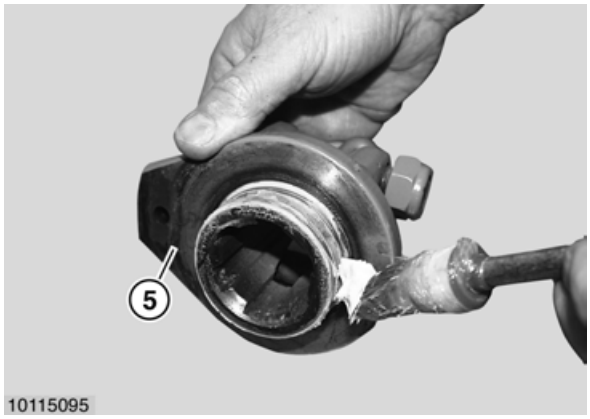
Dévisser les graisseurs coniques (2). En tournant le moyeu (5) contre la fourche (4), faire sortir les billes (3) par le taraudage.



Hinweis! Die Scherbolzenkupplung "KB61/30" (A) in gleicher Weise zerlegen.

Note! Disassemble the shear bolt clutch "KB61/30" (A) in the same way.

Note! Démonter de manière identique le limiteur à boulon de rupture "KB61/30" (A).

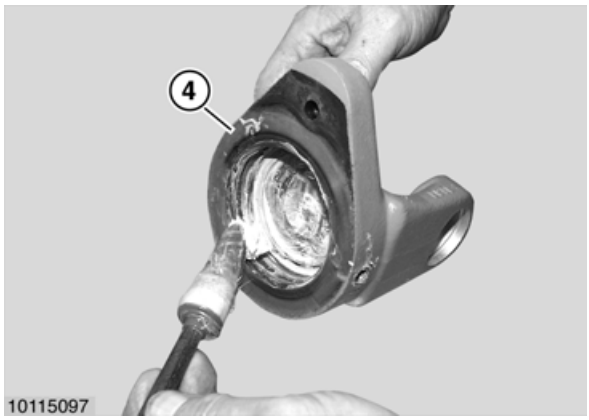


MONTAGE • ASSEMBLY • MONTAGE

Lauffläche der Nabe (5) fetten.

Grease sliding surface of hub (5).

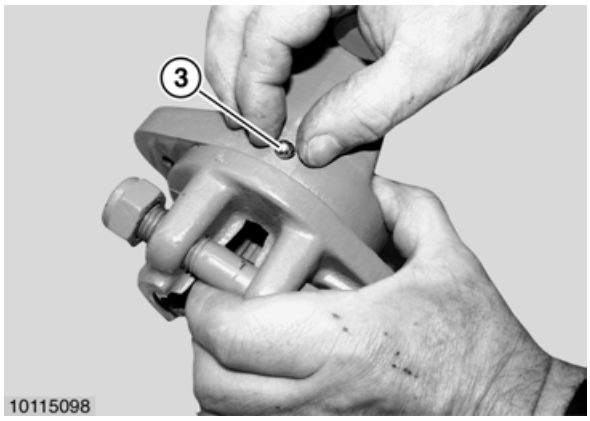
Graisser la surface de roulement du moyeu (5).



Lauffläche der Gabel (4) fetten.

Grease sliding surface of yoke (4).

Graisser la surface de roulement de la mâchoire (4).



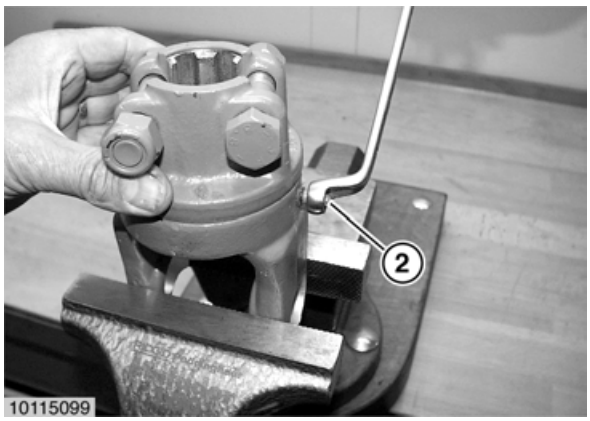
Nabe in Gabel einführen.
Kugeln (3) durch die Gewindebohrung einführen.

Insert hub into yoke.
Insert balls (3) through tapped bore.

Placer le moyeu dans la mâchoire.
Introduire les billes (3) par le taraudage.

KB61/20 = 24 Stück/pieces/pièces

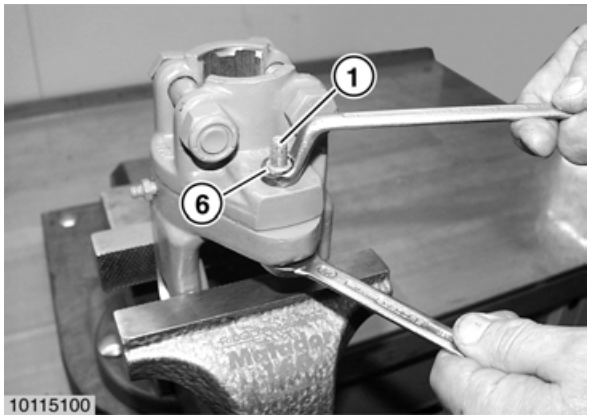
KB61/30 = 32 Stück/pieces/pièces



Kegelschmiernippel (2) fest einschrauben, dann etwa eine Umdrehung lösen. Nabe muss sich dann von Hand drehen lassen.

Screw in grease nipple (2) tightly, then loosen by about one turn. Make sure that hub can still be turned by hand.

Visser le graisseur (2) et le serrer à fond, ensuite le desserrer d'un tour environ. Veiller à ce que le moyeu puisse toujours être tourné à la main.



Scherschraube (1) mit Sechskantmutter (6) festziehen.

Tighten shear bolt (1) by means of hexagon nut (6).

Serrer le boulon hexagonal (1) à l'aide de l'écrou hexagonal (6).



Kupplung abschmieren (bis Fett austritt).

Grease clutch (until grease escapes).

Graisser le limiteur (jusqu'à ce que la graisse ressorte).